

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa

KARTA PRZEDMIOTU

Dane ogólne:

Nazwa przedmiotu:	Praktyczna nauka języka niemieckiego - kurs podręcznikowy
Okres ważności karty:	IN_JA_PK_KJN_I_(2021-2024)
Forma kształcenia:	Studia licencjackie
Forma studiów:	stacjonarne
Profil studiów:	praktyczny
Kierunek studiów:	Filologia
Specjalność/Specjalizacja:	Język angielski - poziom komunikatywny/Kształcenie z dodatkowym językiem obcym: j. niemiecki

Przedmiot realizowany:

Rok	Semestr	Rodzaj zajęć	Liczba godzin	Wartość % zajęć	Rygor zaliczenia	ECTS
2	3	war	30	100	zaliczenie z oceną	2
	4	war	30	100	zaliczenie z oceną	2
3	5	war	30	100	zaliczenie z oceną	2
	6	war	30	100	zaliczenie z oceną	2
Razem			120			8

Jednostka prowadząca przedmiot:	Instytut Neofilologii
Koordynator:	magister Ewelina Uriasz
Prowadzący zajęcia:	mgr Sonia Ciupke, dr Estera Jasita, dr Renata Sput, mgr Ewelina Uriasz
Moduł, grupa przedmiotów:	MODUŁ SPECJALNOŚCIOWY
Status przedmiotu:	obowiązkowy
Język wykładowy:	semestr: 3 - niemiecki (100%) , semestr: 4 - niemiecki (100%) , semestr: 5 - niemiecki (100%) , semestr: 6 - niemiecki (100%)
Przyporządkowanie zajęć/grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej	językoznawstwo (wiodąca), literaturoznawstwo, nauki o kulturze i religii

Objaśnienia:

Rodzaj zajęć: obowiązkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zajęć: w - wykład, ćw - ćwiczenia audytoryjne, lek - lektorat, s - seminarium, lab - laboratoria, p - projekt, sk - samokształcenie, pr - praktyka zawodowa, war - warsztaty, k - konwersatorium, pw - praca własna, p.art. - pracownia artystyczna, zp - zajęcia praktyczne

Dane merytoryczne

Przedmioty wprowadzające i wymagania wstępne:
Brak znajomości języka niemieckiego, nauka od poziomu podstawowego
Cel przedmiotu
Celem jest świadome posługiwanie się językiem niemieckim w zakresie kompetencji mówienie, słuchania, czytania, pisanie na poziomie językowym B1, jak i łączenie sprawności z innymi kompetencjami językowymi.

Szczegółowe efekty uczenia się				
Lp.	Opis efektu uczenia się	Metoda realizacji efektów uczenia się	Metody sprawdzenia efektu uczenia się	Odniesienie do efektów dla modułu/specjalności/kierunku studiów
1	Student potrafi w praktyce wykorzystać zarówno słownictwo, jak i nabytą wiedzę z zakresu sprawności językowych (mówienie, słuchanie, czytanie, pisanie) do formułowania wypowiedzi ustnych i pisemnych. Identyfikuje, nazywa, objaśnia, opisuje, analizuje i interpretuje przekaz zawarty w materiale źródłowym jak również relacjonuje i analizuje przebieg zdarzeń oraz potrafi je w sposób umiejętny interpretować, jak i zająć i zaprezentować swoje stanowisko.	M4 (Wypowiedź ustna), M2 (Odgrywanie ról), M1 (Ćwiczenia praktyczne), M5 (Praca pisemna)	Ocena prac pisemnych/referatów, Prezentacja umiejętności praktycznych, Ocena kolokwium, Ocena odpowiedzi ustnej	K_U01
2	Student potrafi stosować zasady i reguły gramatyczne języka niemieckiego w akcji komunikacji ustnej i pisemnej, podczas wykonywania ćwiczeń.	M4 (Wypowiedź ustna), M2 (Odgrywanie ról), M3 (Praca z materiałem źródłowym), M1 (Ćwiczenia praktyczne), M5 (Praca pisemna)	Ocena prac pisemnych/referatów, Prezentacja umiejętności praktycznych, Ocena kolokwium, Ocena odpowiedzi ustnej	K_U13
3	Student potrafi posługiwać się językiem obcym na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	M4 (Wypowiedź ustna), M2 (Odgrywanie ról), M3 (Praca z materiałem źródłowym), M1 (Ćwiczenia praktyczne), M5 (Praca pisemna)	Ocena prac pisemnych/referatów, Prezentacja umiejętności praktycznych, Ocena kolokwium, Ocena odpowiedzi ustnej	K_U15
4	Student weryfikuje poziom swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego, dokonuje samooceny własnych kompetencji.	M4 (Wypowiedź ustna), M1 (Ćwiczenia praktyczne), M5 (Praca pisemna)	Ocena prac pisemnych/referatów, Prezentacja umiejętności praktycznych, Ocena kolokwium, Ocena odpowiedzi ustnej	K_K01
5	Student jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, tzn. aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach wykorzystujących język obcy. Wypowiada się stosownie do sytuacji i reprezentowanych poglądów w sposób przekonujący, stanowczy, krytyczny, kwestionujący, aprobujący itp., potrafi ustosunkować się do danego tematu oraz uzasadnić słuszność swoich poglądów, jest otwarty na poglądy innych i nie odrzuca konieczności weryfikacji własnych poglądów, jest uważnym obserwatorem i słuchaczem, śledzi wypowiedzi innych, uczestniczy w dyskusjach	M4 (Wypowiedź ustna), M2 (Odgrywanie ról)	Ocena odpowiedzi ustnej	K_K04
Metody realizacji efektów uczenia się (opis szczegółowy)				
Ćwiczenia praktyczne (M1 - ćwiczenia obejmują wszystkie sprawności językowe z wykorzystaniem podręczników oraz kart pracy), Odgrywanie ról (M2 - zapoznanie się z sytuacją/problemem, a następnie odgrywanie ról wyznaczonych przez prowadzonego lub wybranych samodzielnie), Praca pisemna (M5 - przygotowanie pracy pisemnej na zadany temat, pisemna forma sprawdzania rozumienia ze słuchu), Wypowiedź ustna (M4 - prezentacja przygotowanej wypowiedzi ustnej np. odpowiedzi na zadane wcześniej pytanie, zajęcie stanowiska, komentarz itp., udział w pogadance, dyskusji, rozmowie), Praca z materiałem źródłowym (M3 - aktywizacja z wykorzystaniem tekstów, ilustracji, wykresów, diagramów, nagrań audio/video itp.)				
Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się				
umiejętności:				
Prezentacja umiejętności praktycznych (ocena wypowiedzi pisemnej i ustnej)				
Ocena odpowiedzi ustnej (sprawdzenie poprawności wypowiedzi ustnej, karta oceny wypowiedzi ustnej)				
Ocena prac pisemnych/referatów (zgodność formy, treści, poprawności ortograficznej i stylistycznej)				
Ocena kolokwium (sprawdzenie opanowania określonej partii materiału)				
kompetencje społeczne:				
Prezentacja umiejętności praktycznych (ocena wypowiedzi pisemnej i ustnej)				
Ocena odpowiedzi ustnej (sprawdzenie poprawności wypowiedzi ustnej, karta oceny wypowiedzi ustnej)				

Ocena prac pisemnych/referatów (zgodność formy, treści, poprawności ortograficznej i stylistycznej)	
Ocena kolokwium (sprawdzenie opanowania określonej partii materiału)	
Warunki zaliczenia	
obecność na zajęciach, zaliczenie kolokwium	
Treści Kształcenia	
	Liczba godzin
Semestr: 3	
Forma zajęć: warsztaty	
Ich und die anderen: auf Begrüßungen und Verabschiedungen reagieren, sich/andere vorstellen und reagieren, einfache Formulare, Fragebögen ausfüllen, in mündlichen Texten Internationalismen, Namen, Zahlen verstehen, einfache Informationstexte und listenartige Darstellungen verstehen, eigene Person, Tätigkeit, Wohnort beschreiben, Zahlen, Zeit-, Mengenangaben, Daten verständlich sprechen, einfache Notizen zu Zeit-, Ortsangaben machen; Termine: Zahlenangaben verstehen und machen, mündliche Zeit-, Person-, Ortsangaben verstehen, in Texten Namen, Zahlen, Wörter, einfache Strukturen verstehen, einzelne Wörter, kurze Wortgruppen aufschreiben: Familie: Aufgaben im Haushalt verstehen, sich austauschen, was man kann und was man möchte, Bezeichnungen für Lebensmittel, Mengenangaben und Verpackungsarten, Preise verstehen und sprechen, Einkaufszettel schreiben, Verkaufsgespräche verstehen und nachspielen, über Familie sprechen, Berufe verstehen; Spiel und Spaß: über Freizeit, Hobbys und Sportarten sprechen, Anzeigen für Freizeitpartner schreiben bzw. darauf antworten, Vorlieben und Abneigungen einfach ausdrücken, sich über Sportangebote informieren, in einfachen Zeitungsartikel Anlass und Hauptinformation verstehen; Wohnen: nach Befinden fragen und auf Informationen bzw. Fragen dazu antworten, Informationen über ein Zimmer, eine Wohnung verstehen und weitergeben, über sein Wochenende sprechen, Möbelanzeigen verstehen, einen Möbelkauf verabreden, sein Zimmer beschreiben, Nachricht an den Vermieter verstehen; Kleider: schriftliche Anleitungen verstehen, Vorschläge verstehen und machen, Bezeichnungen für Kleidungsstücke und Farben verstehen, Anweisungen verstehen/notieren und höflich nachfragen; Sehenswürdigkeiten: Informationen über Sehenswürdigkeiten verstehen, Wegbeschreibungen verstehen und machen, Anweisungen an einem Fahrkartenautomaten verstehen, E-Mail über Erlebnisse verstehen und darauf antworten, über kulturelle Besonderheiten berichten, über Diagramme sprechen, Biographien verstehen; Essen und Trinken: Restaurant-Informationen im Radio verstehen, Vorschläge machen und zustimmen und ablehnen, Tischreservierungen verstehen und weiterleiten, Speisekarte verstehen, über Vorlieben beim Essen und Trinken sprechen, Gespräche im Restaurant; Grammatik: Das Verb (regelmäßige, unregelmäßige, Hilfsverben, reflexive Verben, trennbare und untrennbare, Modalverben); Der Imperativ; Tempusformen (Präsens, Imperfekt); Das Substantiv (mit dem bestimmten und unbestimmten Artikel, ohne Artikel), die schwache Deklination; Das Personalpronomen; Kardinalzahlen, Ordinalzahlen; Die Negation; Die Wortfolge im Aussage- und Fragesatz;	30
Semestr: 4	
Forma zajęć: warsztaty	
Feste: Einladung, Zusage, Absage schreiben, vermuten, welches Geschenk zu wem passt, und mit Aussagen im Gespräch vergleichen, sich über Geschenkideen austauschen, Artikel über Feste und Bräuche verstehen, über Feste sprechen und schreiben; Umziehen, ausziehen...: Gespräch über Wohnlage verstehen, über Lage, Ausstattung sprechen, Gespräch zwischen Mieter und Vermieter verstehen und spielen, Mietvertrag korrigieren und ausfüllen, Informationen zur Wohnung, Einrichtung nachverfolgen und diese beschreiben, Wohnung beschreiben; Im Ausland studieren: Gespräch über Studienplan und Wohnungssuche verstehen, Zeitungsartikel zum Thema verstehen und Gründe für Leben im Ausland nennen, E-Mail über erste Zeit in Köln verstehen und schreiben, WG-Regeln verstehen und darüber sprechen, Artikel und Radiointerview verstehen, über Erfahrungen in der	30

Fremde sprechen; Bankgeschäfte: Gespräch am Bankschalter, Anweisungen am Online-Terminal, Bericht über Vorfall im Geschäft verstehen und selbst einen Vorfall beschreiben, Gespräch im Fundbüro verstehen und nachspielen, Märchen verstehen und selber erzählen; Gesundheit: Beschwerden verstehen und passenden Arzt finden, Gespräch mit Arzthelferin und zwischen Arzt und Patient verstehen und nachspielen, Beipackzettel verstehen, Bezeichnungen für Körperteile verstehen und nennen, Röntgen-Museum kennenlernen, Museum vorstellen; Grammatik: Tempusformen (Perfekt) Partizip II; Präpositionen (mit dem Dativ, mit dem Akkusativ, mit dem Dativ und Akkusativ, mit dem Genitiv); das Adjektiv, die Deklination des Adjektivs, die Komparation;	30
Semestr: 5 Forma zajęć: warsztaty	
Wetter und Kleidung: Wetterkarte und Wetterbericht verstehen, Gespräch über Kleidungsstücke verstehen und darüber sprechen, Gespräch zwischen Kundin und Verkäuferin verstehen und nachspielen, Zeitungsartikel und E-Mail über Oktoberfest verstehen und Informationen zusammenfassen, über Volksfeste berichten; Reisen: Zeitungsartikel über „Couch surfen“, Meinungen dazu äußern, Wegbeschreibung verstehen und nachspielen, Notizen zu Informationen über eine Führung machen, höflich um Informationen zu Fahrscheinen bitten, Texte über Sehenswürdigkeiten verstehen, einen Minireiseführer von der Heimatstadt erstellen; Ausbildungsmöglichkeiten: Vorschläge zur Berufswahl verstehen, geben und darauf reagieren, Informationen zu Berufen verstehen, über Eignung für bestimmten Beruf sprechen, formellen Brief über Ergebnis bei Berufsberatung schreiben, eine Präsentation über den Weg zum Traumberuf verstehen und selbst präsentieren, eigenen Ausbildungsweg und Zukunftspläne präsentieren; Bewerbung und Praktikum: Bewerbungsbrief und Lebenslauf selbst schreiben, Artikel über Firmengeschichte verstehen und Notizen erstellen, Notizen zu Vorstellungsgespräch machen und Vorstellungsgespräch nachspielen, Aufgaben von Abteilungen verstehen, Meinungen, Vorlieben und Abneigungen zu Aufgaben äußern, über 1. Tag beim Praktikum berichten; Urlaub: Werbetexte zu Urlaubszielen in Deutschland und Anzeigen von Unterkünften vergleichen, persönliche Vorlieben für Urlaubsziele äußern, schriftlich um Informationen bei einem Gasthof bitten, Anleitung zum Zeltaufbau verstehen, Urlaubsberichte verstehen, von einem Urlaubserlebnis berichten, von Urlaubsvorlieben berichten; Lichtenstein, Reiseplanung: Vorschläge und Ratschläge verstehen und äußern, Infotexte verstehen und selber schreiben, Gespräch im Reisebüro verstehen und nachspielen, Reise schriftlich bestätigen, Durchsagen am Flughafen und im Flugzeug verstehen, sich nach Zugverbindung erkundigen, Gespräch am Schalter verstehen und nachspielen, Brief an Fluggesellschaft schreiben; Verkehrsunfall: Zeitungsbericht und mündlichen Bericht über Verkehrsunfall verstehen, einen Verkehrsunfall schildern, Überraschung und Wut äußern, Texte über Unfallfolgen verstehen, Schadensmeldung korrigieren und selbst formulieren: Großstadtleben: Reiseführertexte und Berichte verstehen, Interview mit Studenten spielen, Anzeigen und Gespräche zu Veranstaltungen verstehen, Vorschläge für gemeinsame Unternehmungen machen, zustimmen oder ablehnen, ein Theaterstück verstehen und zusammenfassen; Grammatik: Tempusformen (Plusquamperfekt, Futur I, Futur II), Partizip I, Partizip II; das Possessivpronomen, das Reflexivpronomen, das Demonstrativpronomen, das Interrogativpronomen, das Indefinitpronomen; Die Satzverbindung; Das Satzgefüge; Der Konditionalsatz; Der Kausalsatz; Auf der Post: Paketschein ausfüllen, Gespräch auf der Post verstehen und nachspielen, Texte lesen und verstehen, was Realität oder möglich ist und was nicht, Ratschläge verstehen und geben, Beitrag im Internetforum schreiben, sich bei der Post mündlich und schriftlich beschweren, eine „Postgeschichte“ schreiben; Studium in Deutschland: Notizen zu Informationstexten und Vortrag über Hochschulsystem in Deutschland machen, das Hochschulsystem in Polen beschreiben, wichtige persönliche Entscheidungen begründen, Ratschläge für passenden Hochschultyp geben, ungewöhnliche Biografien verstehen, Kurzbiografien schreiben und vorstellen; Freiwilligeneinsatz: anhand von Infotexten und Anzeigen herausfinden, was zu einer Person passt, E-Mail mit Bitten und Informationen schreiben, Bewerbungsmail verstehen und selbst schreiben, Radiointerview verstehen und nachspielen, von Freiwilligeneinsatz oder Arbeitserfahrungen schriftlich berichten;	30
Semestr: 6	

Forma zajęć: warsztaty	
Umgang mit Fehlern: sich über Begrüßungsformen in unterschiedlichen Ländern austauschen, anhand von Informationstexten schriftlich Fragen zu Small Talk, Duzen und Siezen, Anrede und Schreibstil beantworten, Small Talk – Beispieldialog, Text über Fehler verstehen, sich über Umgang mit Fehlern in der Fremdsprache austauschen; Arbeitsvertrag, Wirtschaftsstandort Sachsen: E-Mail über neue Umgebung verstehen, Arbeitsvertrag verstehen und ergänzen, über Arbeitsverträge sprechen, ausführlich über sich Auskunft geben, Kleinanzeigen verstehen und schreiben, Zeitungsartikel zusammenfassen, Interview verstehen, Text über seine Zukunftsträume schreiben; Grammatik: Der indirekte Fragesatz; Der Finalsatz; Der Temporalsatz; Der Komparativsatz; Berlin: Tour durch Berlin nachverfolgen, erraten, wann jemand was gemacht hat, lit. Text über Geschichte Berlins erfassen, Geschichte seines Heimatortes vorstellen, eine Erzählung verstehen, eigene Geschichte und Text über Lieblingsorte verfassen; Auswanderungsgründe: sich über Auswanderungsgründe austauschen, über Diagramme sprechen, Reiseführertexte verstehen, Zukunftspläne und Träume verstehen und eigene vorstellen; Politik: Lexikon- und Fachartikel zu politischem System in Deutschland verstehen, Handout über politisches System in Polen erstellen und Referat halten, Infotext zu Bundestagswahlen verstehen, Referat über das politische System und die Bundestagswahlen in Deutschland halten, verstehen, warum jemand eine bestimmte Partei wählt, Wahlsystem in Polen vorstellen; Deutsch: sich austauschen, in welchen Ländern und Regionen Deutsch gesprochen wird, anhand von Fachartikeln Vortrag über deutsche Sprache halten, Artikel über Varietäten der deutschen Sprache verstehen, Varietäten der dt. Sprache unterscheiden, sich über Tipps beim Fremdsprachenlernen austauschen, Geschichte über Erfahrungen und Ziele beim Fremdsprachenlernen verfassen, leine Texte und Gedichte selbst verfassen. Grammatik: Die Rektion des Verbs; Der Konzessivsatz; Der Attributsatz; Der Modalsatz; Der Konjunktiv II;	30
Literatura	
Podstawowa	
Bęza S, Nowe repetytorium z gramatyki języka niemieckiego dla średniozaawansowanych i zaawansowanych, Wydawnictwo naukowe PWN, Warszawa 2016	
Billina A., Geiger S., Wortschatz & Grammatik B1., Hueber , München 2018	
Braun B., Doubek M., DaF kompakt A1-B1. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene. Übungsbuch mit 2 Audio-CDs., Ernst Klett , Stuttgart 2015	
Braun B., Sander I. , DaF kompakt A1-B1. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene. Kursbuch mit 3 Audio-CDs., Ernst Klett, Stuttgart 2015	
Buscha A., Raven S., Szita S., _Deutsch als Fremdsprache_ Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch_Sprachniveau B2.,, Schubert, Leipzig 2019	
Jin F., Voß U., Grammatik aktiv A1-B1: Verstehen, Üben, Sprechen, , Cornelsen, Berlin 2021	
Uzupełniająca	
Hantschel H., Weber B, Mit Erfolg zum Goethe-/ÖSD Zertifikat B1. Übungsbuch inklusive Audio-CD., Ernst Klett, Stuttgart 2013	
Schaefer B., Fit fürs Goethe-Zertifikat A2: Deutschprüfung für Erwachsene, Hueber, München 2018	
Sposób określenia liczby punktów ECTS	
Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów uczenia się	Obciążenia studenta [w godz.]
Zajęcia dydaktyczne	120
Samokształcenie	0
Praca własna studenta	80
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	200
Liczba punktów ECTS	
Łączna liczba punktów ECTS przypisana do przedmiotu	8

Bezpośredni kontakt z nauczycielem	L. godzin	ECTS
	120	4,8

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego.